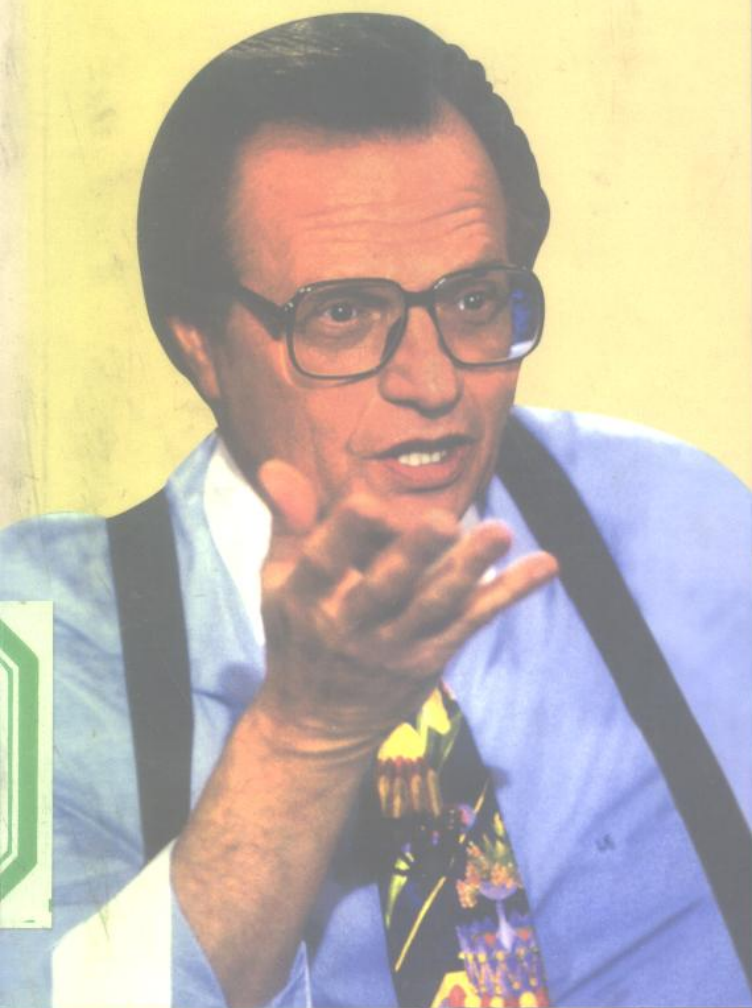


LARRY KING FUTURE TALK

◎ [美] 拉瑞·金/著 丁伯成、李秀梅、贾燕涛、邢玉春/译

作为美国有线电视网(CNN)著名的谈话节目主持人，拉瑞·金拥有遍及世界各地的众多观众，以至于有评论说：

“美国人可以不相信总统，但不能不相信拉瑞·金。”



未来访谈录

和当代最
令人瞩目
的人物谈
明天



新世界出版社
New World Press

526027



526027

未来访谈录

当代最令人瞩目的人物谈明天

■ [美] 拉瑞·金 LARRY KING / 著

■ 丁伯成 李秀梅 贾燕涛 邢玉春 / 译



新世界出版社
New World Press

京权(图字):01-1999-1875号

图书在版编目(CIP)数据

未来访谈录:和当代最令人瞩目的人物谈明天/(美)金(King, L.)著;
丁伯成等译. - 北京:新世界出版社, 1999. 11

ISBN 7-80005-485-3

I. 未… II. ①金… ②丁… III. 未来学 IV. G303

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 65942 号

Future Talk: Conversations About Tomorrow With Today's Most Provocative Personalities

Copyright © 1998 by Larry King

Chinese (Simplified Characters) Trade Paperback copyright © 1999 by New World Press

Published by arrangement with Harper Collins Publishers, Inc. (USA)

through Arts & Licensing International, Inc., USA

ALL RIGHTS RESERVED

未来访谈录

——和当代最令人瞩目的人物谈明天

作者 / (美) 拉瑞·金 (Larry King)

译者 / 丁伯成 李秀梅 贾燕涛 邢玉春

责任编辑 / 杨彬 刘春梅

特约编审 / 吴亦频

封面设计 / 康笑宇 版式设计 / 尹珺

责任印制 / 李一鸣

出版发行 / 新世界出版社

社址 / 北京市百万庄路 24 号 邮政编码 / 100037

电话 / 86-10-68326644 转 2569 (总编室)

86-10-68994118 (发行部)

传真 / 86-10-68326679

电子邮件 / nwpcn @ public.bta.net.cn

印刷 / 北京龙华印刷厂

经销 / 新华书店

开本 / 大 32

字数 / 220 千字

印张 / 11.25

版次 / 2000 年 1 月第 1 版 2000 年 1 月第 1 次印刷

书号 / ISBN 7-80005-485-3/G·204

定价 / 22.00 元

新世界版图书, 版权所有, 侵权必究。

新世界版图书, 印装错误可随时退换。

未 来 访 谈 录

——和当代最令人瞩目的人物谈明天

[美] 拉瑞·金 / 著
Larry King

丁伯成 李秀梅 / 译
贾燕涛 邢玉春

新 世 界 出 版 社

导 言

面对转瞬即至的 21 世纪,我们所面临的第一个问题是 21 世纪到底从什么时候开始?人们已经在热烈地辩论着,一些人准备在 1999 年 12 月 31 日敲响新年和新世纪的钟声,另一些人却要我们等到 2000 年 12 月 31 日。这个令人激动并富于挑战的争论,将在本书里得以解决(我曾邀请艾·戈尔和罗斯·佩罗一起参加了一场关于未来的辩论,所以,诸如何时庆祝新纪元之类的小问题,不过是个小插曲而已)。另外,什么时候是新世纪的开始,这样的争论在 20 世纪开始时也流行过。

如果回到 30 年代布鲁克林的某个角落,我们从来不谈论什么 21 世纪,吸引我们的焦点则是迈尔茨的糖果店,我们在这里捧着报纸,看着昨天棒球赛的比分,然后热烈地争论着道奇队和扬基队谁更强大。现在,每当飞机从天空飞过,我就能想起那些谈话,因为那时候飞机经过时,我们经常抬头仰望,大家猜测着飞机的形状、飞得多快、来自何方。那时我也很好奇,也许,思考那个问题和思考未来并无多大不同——你都要下工夫去寻找答案。

几年前,我萌生了这样的想法,我可能将经历时代的巨大变

目 录

导言	1
政治	5
蒂姆·罗塞特	7
多瑞斯·克恩斯·古德温	15
罗斯·佩罗	24
马杰瑞·马戈里斯·墨茨温斯基	31
我们是谁	37
史蒂夫·杰·古尔德	39
费莱·齐德亚	45
马丽安·怀特·艾尔德曼	53
战争与和平	59
柯尔曼·麦卡锡	60
约翰·沙里卡斯维里将军	67
科学、医药和技术	75
比尔·盖茨	77
依斯特·戴森	83
戴维·斯塔奇博士	91

弗兰西斯·考林斯博士	98
C·依尔瑞特·库博博士	103
教育	115
约翰·高勒	116
拉里·史密斯博士	126
理查德·列文	135
艺术(一)	143
玛雅·安杰洛	146
谢里·兰辛	151
伊萨克·米兹拉奇	159
体育	167
鲍伯·科斯塔斯	169
巴德·赛利格	180
戴维·福克	187
传媒	201
阿尔·纽哈思	202
乔·图罗	210
弗兰克·洛伊	218
陆空交通	231
约翰·黑厄斯特	233
托马斯·唐斯	239
内尔·莱斯勒	246
丹·戈丁	254

艺术(二)	265
彼得·马克思	265
露西·萨尔哈尼	271
斯蒂芬·J·康奈尔	278
精神	283
伊雷恩·佩格斯	284
奥斯卡·李普康博牧师	291
谋生	297
理查德·特伦卡	299
莱斯特·沙鲁	307
爱德华·格莱姆里奇	319
约翰·希里·布朗	326
玛格达尼拉·叶西尔	338
阿尔弗雷德·贝克利	343
致谢	351

导 言

面对转瞬即至的 21 世纪,我们所面临的第一个问题是 21 世纪到底从什么时候开始?人们已经在热烈地辩论着,一些人准备在 1999 年 12 月 31 日敲响新年和新世纪的钟声,另一些人却要我们等到 2000 年 12 月 31 日。这个令人激动并富于挑战的争论,将在本书里得以解决(我曾邀请艾·戈尔和罗斯·佩罗一起参加了一场关于未来的辩论,所以,诸如何时庆祝新纪元之类的小问题,不过是个小插曲而已)。另外,什么时候是新世纪的开始,这样的争论在 20 世纪开始时也流行过。

如果回到 30 年代布鲁克林的某个角落,我们从来不谈论什么 21 世纪,吸引我们的焦点则是迈尔茨的糖果店,我们在这里捧着报纸,看着昨天棒球赛的比分,然后热烈地争论着道奇队和扬基队谁更强大。现在,每当飞机从天空飞过,我就能想起那些谈话,因为那时候飞机经过时,我们经常抬头仰望,大家猜测着飞机的形状、飞得多快、来自何方。那时我也很好奇,也许,思考那个问题和思考未来并无多大不同——你都要下工夫去寻找答案。

几年前,我萌生了这样的想法,我可能将经历时代的巨大变

迁,坦白地说,这个思绪仍未理清。我不愿仰望天空,观看航天飞机登陆;我不愿摁下电钮,阅读电子报纸;我不愿对着塑料屏幕交谈,说什么“让我们看看在奥瑞里斯进行的比赛吧,瑞普肯在那打破了戈瑞格的记录,如果可能的话,我想从本垒板后面看比赛。”我更喜欢投送来的信,而不是什么传真;我喜欢翻阅书籍、寻找资料,而不是看 CD-ROM 之类的东西,这种看待未来、看待新世纪的念头,很令人恐怖吧。

对大多数人来说,我的这种想法并不鲜见,所以每次主持节目时,我都询问每一位来宾,如果将来要经历恐怖和劫难,尽管他(她)有幸错过,那么,什么将是人类最大的忧虑呢?如果我们具备先见之明,洞悉未来的困扰,我们也许就能防患于未然,甚至能反戈一击。

同样,我也让参加节目的 43 位嘉宾给我们提供一些建议,毕竟新世纪的早晨我们还要醒来(无论你选择何时庆祝新世纪)。其中有一位嘉宾,我听到他谈论最多的概念就是“变化”和“学习”。一年前,这些念头驱使我去了国会图书馆,在那里,我拜读了一些有上百年历史的报纸,比较了近百年来的各种建议,结果受益非浅,我找到一些精彩的篇章,以及其他的一些东西。《克利夫兰坦言者》报对于广大读者们的过去和未来做了以下的评述:

令人惊奇的时代刚刚开始,而人类几乎已丧失了惊奇的能力。

……百年之后的报纸,如果没有被更加先进的东西取而代之的话,它也许会回顾起 19 世纪的最后一年,并视之为黑暗、无知的年代,说得好听点,最多也不过是辉煌灿烂的 20 世纪的发育期。

20 世纪给我们带来了汽车、往返月球、洲际交谈、治愈脊髓灰质炎、承诺众生平等,以及集权政治体制的分崩离析等等,所有这一切,再加上成千上万的、在此无法一一列举的人类奇迹,都震撼了我们。我认为人类被赋予了伟大的创造力,我们为新世纪作好了准备。

“变化”还有另外一层含义,在写作这本书时,我亲身体会到了这一点。变化不是等在地平线上的某个东西,它时时刻刻都在发生着。当我完成本书的第一稿之后,随后的访谈节目又要邀请六位客人,因为世界发生了变化(如道-琼斯指数、电视收视率、烟草工业立法、木卫星上发现冰等)。

我知道那样的时光将要来临,年老的我坐在迈阿密的一把椅子上,和年轻人嘟囔着美好的往昔,如果还能听见超音速飞机飞过佛罗里达的上空,我将抬头仰望,大声地询问飞机飞起来像什么样子、飞得有多快,如果那时还能记事的话,恐怕还要问问它来自何方。

拉瑞·金

Larry King



政 治

在就任美国新总统的首次新闻发布会上,约翰·F·肯尼迪遇到了一个新问题,我认为,正是这个问题标志着政治新闻报道开始发生了巨大变化。当时,一家报社的记者站了起来,说社里的编辑们注意到总统的手指上有一个小绷带,然后继续问,“那是怎么搞的?”肯尼迪总统回答说,他在白宫的厨房里切面包时划了一下手指。从那时候起,电视加入了新闻报道的行列。

从此以后,我们看见了一个新兴产业的产生,即电视媒体和竞选运动的结合。如今,每家新闻机构都有一批评论权威和民意测验的人,每个竞选班子都有一堆搞形象设计和包装的人,这些新鲜事物都是电视转播带来的产物,而和当时的医疗保险制度的改革毫无关系,和当时在不同的地区所发生的两场战争也没有关系。可以这么说,本世纪发达的科技让信息走进了千家万户,这是一件好事;但另一方面,这些信息都经过了筛选、制造、撰写、定时和定位,这又是件坏事,因为只要一经过这些过程,门就经常被拴死了。

我和4位来宾讨论了有关政治活动的新闻报道、发展趋势和各种可能性。你们对这些事情都很熟悉,我想你们也能够猜

到其中的原因——电视。

蒂姆·罗塞特(Tim Russert)是 NBC 电视网《面对新闻界》(Meet the Press)节目的主持人,任何一位想把自己的看法传给美国大众的政治家,都必须光临这个节目。他还是《夜间新闻》节目的常客,这个节目经常报道政治事件,他每天为电子邮件、光缆通信、国际互联网的新闻频道(简称为 MSNBC)撰稿。蒂姆亲身参加了 1996 年总统竞选的新闻网报道。当你阅读此书时,他正忙于 2000 年总统选举的新闻报道工作。当我结束对他的采访,并完成此书之后,他同样将为 2004 年和 2008 年的总统竞选活动而忙碌。

在 253 个众多的牢骚抱怨中,对当代电视新闻最大的批评莫过于这种指责,即它把大量的信息挤压在 30 秒之内,接着又报道另一个问题。PBS 电视台吉姆·勒瑞尔(Jim Lehrer)主持的《新闻时刻》节目(Newshour)则不是这样,在那里你可以充分地进行讨论,并且可以表达不同的意见。所以,我选择了研究美国总统的历史学家多瑞斯·克恩斯·古德温(Doris Kearns Goodwin),她是《新闻时刻》节目的常客,她熟悉那些已经进入白宫和想要进入白宫的人,并经常把这方面的知识传授给我。采访这位历史学家时,当话题提到未来,她说过一句话:未来的一切早在几十年前就有了答案。请你相信我,我们从她的谈话中能学到不少。

之后,我们请来了罗斯·佩罗(Ross Perot),他和我开玩笑说要一块上路走走,但我们俩谁也没有放下工作去兜风。他曾经两次竞选总统,并迫使民主党和共和党不得不面对着财政预算这首政治哀乐。这次的谈话他还将提到这个问题。不过我想和罗斯谈论的则是他以前的一个想法:城镇选举大厅,这个想法是他 1992 年在我的 CNN 电视节目里首次提出的。具有百年历史

的民主思想即将跨入 21 世纪,罗斯将把我们带到那里,以及沿途的其他一些地方。

1993 年,国会议员马杰瑞·马戈里斯·墨茨温斯基(Marjorie Margoles Mezvinsky),这位来自宾夕法尼亚州的民主党员,在克林顿那个充满争议的预算案上投了决定性的一票。1994 年,她失业了。在竞选国会议员之前的 1992 年,她是一位 5 次赢得艾米奖(Emmy Award)的电视记者。现在,她担任着妇女运动基金会的主席,这个组织正在改变国会的状况。她和我讨论过,我们将看到参议院和众议院的变化,除此之外,她还给大众带来了一些激烈的言辞。

蒂姆·罗塞特(Tim Russert)

NBC 新闻社华盛顿分社主管,NBC 电视网《面对新闻界》主持人。他的节目主要报道政治家活动和政治事件,特别是 4 年一届的美国总统竞选活动。此外,他还在《夜间新闻》和《今日观察》栏目中主持国际政治分析节目,并经常为国际互联网的新闻频道撰稿。

“首先:在掌握计算机技能之前要学会读写,读和写是所有成功的核心;

其次:学习西班牙语。”

金:新闻节目经常报道那些梦想成为美国总统的人,对于这

类新闻报道在下世纪的变化,你有何看法?

罗塞特(以下简称“罗”):可以说是势不可挡的,因为今后的报道数量很可能是现在的两倍。所以每4年一次,当你看到总统或总统候选人踏过新罕布什尔州或依阿华州的积雪时,报道的人群越来越密集,摄像的镜头越来越多,而且将有越来越多来自世界各地的记者。这种报道只会增加,因为每个地方台、各个地方台的附属机构、每个光缆的出口、各个地方的光缆接口、以及所有的美国人都将拥有自己的摄像机,而且这使得任何一位候选人都无法在任何地方散散步。

金:这种情况让你苦恼吗?作为一家广播电视网驻华盛顿分社的主管,你可以看到所有的附属机构都派来自己的记者,报道着你们正在报道的事情。

罗:这个嘛,从简单的后勤角度而言,我们今后的努力方向,正如当前在白宫里所做的那样,就是享受共同的服务。你可以在每个选举站布置一两个镜头,记录所发生的事件,然后和别人共享这些记录,否则的话,你放在屋子里的镜头恐怕比投票的人还多。

金:这样做的结果好吗?如此众多的电视台在报道同一事件时使用的都是同样的画面。

罗:现在的画面是很相似,只要你抓住了前前后后的问题和答案,通常你就不会考虑太多。当然,今后还会有一些新闻机构独家报道候选人的情况,但是我认为,总统候选人接受独家采访的情况将越来越少,而是越来越多地搞统一竞选。

金:那意味着什么呢?

罗:这意味着他们将走进电视台的摄影棚和广播台的热线电话来开展竞选活动,当然国际互联网也将被充分利用。乔纳斯·古登堡(Johannes Gutenberg)2000年时在坟墓里将激动不

已,因为他的人人拥有印刷机的梦想将会实现,那就是计算机。人们将走向网络,可以马上为候选人签署一份请愿书,能够立即把问题传送到电视台的摄影棚,任何事情都能立即实现。

金:那么,这样轻而易举是不是就没有什么意义了?

罗:是有这种可能性,但我们还没有彻底实现那些设想。现在,如果我们认为一天四次的新闻节目已经是势不可挡,那么,一天 24 小时不间断地播放新闻节目,这又将发生什么后果呢?我们这个国家有很多的时区,国际互联网将带给我们优势。

金:那么答案是什么呢?

罗:说实话,我也不知道。

金:这意味着面对面地、一对一地竞选将越来越少吗?

罗:绝对是这样。

金:那是好事还是坏事?

罗:我认为是件坏事。新罕布什尔州和依阿华州拥有一个优势,人们有机会真正地见到这些候选人,问他们一些问题。但是,当这些州被日益加速的商业化及其消极的政策逐渐吞噬时,当政治变得越来越遥远、越来越可鄙时,投票者也会变成这样。如果政治活动变得非个体化了,那么人们将对此丧失兴趣。他们希望有一个和他们休戚与共的领导人,因为这和他们的未来利益相关。如果人们只能在广播和互联网上交谈和宣泄,却见不到任何可以触摸到的东西,那么人们将越来越异化,丧失对自己公民权利的兴趣。如果什么事情只需要瞬间的过程,成为一个简单的表态模式,我们将更难形成公共良知,那么,公共利益在哪里?我们在走向何方?如果每个人都是自由的精神、独立的契约人和孤独的漫游者,那么谁来把这些因素结合到一起呢?这是 2000 年总统候选人所面临的终极挑战。那时,你将不得不在电视上、互联网上和收音机上与人们交谈,当人们仅仅短暂地